

Zmluva o krátkodobej výpožičke nebytových priestorov č. 3/127/OE/2023

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Požičiavateľ:

Slovenská republika

Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny

Sídlo: Špitálska 8, 812 67 Bratislava

Štatutárny orgán: Ing. Karol Zimmer, generálny riaditeľ

V zastúpení: Mgr. Viktória Majer, riaditeľka Úradu, práce sociálnych vecí a rodiny Banská Štiavnica (ďalej len „úrad“), oprávnená na základe IN č. 050/2016 účinnnej od 01.05.2016

IČO: 30 794 536, DIČ: 2021777780

Právna forma: rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Fakturačná a korešpondenčná adresa:

Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Banská Štiavnica

Sídlo: A.T. Sytnianskeho č. 1180, 969 58 Banská Štiavnica

IČO: 30 794 536 DIČ: 2021777780

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK62 8180 0000 0070 0053 2324 – nájom

Právna forma: preddavková organizácia zapojená na rozpočet Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny podľa § 5 ods. 2 zákona č. 453/2003 Z. z. o orgánoch štátnej správy v oblasti sociálnych vecí, rodiny a služieb zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle IN č. 050/2016 „Vymedzenie kompetencií riaditeľa úradu na úseku všeobecnej správy“, je riaditeľka úradu oprávnená uzatvoriť túto zmluvu v mene generálneho riaditeľa Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny po jeho predchádzajúcom súhlase.

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov

Sídlo: Cesta pod Hradovou 13/a, 041 77 Košice

V zastúpení: MVDr. Jozef Pokorný, riaditeľ, na základe poverenia

IČO: 00493546

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK62 8180 0000 0070 0034 8324

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet krátkodobej výpožičke

1. Predmetom **krátkodobej výpožičky**, podľa tejto zmluvy je **nebytový priestor** v administratívnej budove so súp. č. 467, ktorá je vo vlastníctve Slovenskej republiky, v podielovej správe Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny a Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, nachádzajúcej sa na pozemku parcela registra „C“ KN č. 1459/3, **na ulici Bystrická č. 53 v Žarnovici**, v katastrálnom území Žarnovica, okres Žarnovica, obec Žarnovica, zapísanej v KN na LV č. 3638 vedenom katastrálnym odborom Okresného úradu Žarnovica.

2. Požičiavateľ prenecháva vypožičiavateľovi na dočasné užívanie nebytový priestor na 2. poschodí v budove uvedenej v bode 1 tohto článku, a to:
zasadačku číslo dverí 212 o celkovej výmere 98,00 m2 podľa situačného plánu uvedeného v **prílohe č.1**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. S právom užívania predmetu krátkodobej výpožičky je vypožičiavateľ oprávnený užívať aj spoločné časti, spoločné priestory a spoločné zariadenia administratívnej budovy uvedenej v bode 1 tohto článku zmluvy, a jej príslušenstvo, ktorých užívanie je potrebné pre riadne užívanie predmetu nájmu na dohodnutý účel nájmu.
4. Zmluva sa uzatvára v súlade s ustanoveniami § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov. Rozhodnutie o dočasnej prebytočnosti sa podľa § 13 ods. 4 písm. c) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov nevydáva, ale predmet zmluvy sa pre požičiavateľa v dohodnutom termíne považuje za dočasne prebytočný.

Článok II

Účel a doba výpožičky

1. Účelom krátkodobej výpožičky je užívanie predmetu krátkodobej výpožičky výlučne na plnenie úloh v rámci predmetu činnosti vypožičiavateľa alebo v súvislosti s ním na preškolenie poľovníkov na prvotné vyšetrovanie zveri po ulovení z regiónu Žiar nad Hronom.
2. Dohodnutý účel užívania predmetu krátkodobej výpožičky nie je v rozpore s účelom užívania ostatnej časti nehnuteľnosti prenajímateľom, ani nenarušuje tento účel. Zmena účelu užívania predmetu krátkodobej výpožičky môže byť vykonaná len so súhlasom požičiavateľa.
3. Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú**, a to na
24.05.2023 v čase od 08,30 hod. do 12,30 hod.

Článok III

Platobné podmienky a úhrada nákladov za služby spojené s krátkodobou výpožičkou

1. Zmluvné strany sa dohodli, že vypožičiavateľ uhradí požičiavateľovi **celkové náklady za služby spojené s výpožičkou** (elektrická energia, vodné a stočné, teplá voda atď.) **vo výške 24,00 EUR** (slovom: dvadsaťštyri eur 0 centov) **za jeden deň**, v súlade s cenníkom č.1 – OS – 46 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Žarnovica zo dňa 26.11.2020.
2. Celkový náklady za služby sú vo výške **24,00 EUR** (slovom: dvadsaťštyri eur 0 centov). Vypožičiavateľ sa zaväzuje uhradiť náklady za služby na účet požičiavateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy, na základe faktúry ktorú požičiavateľ vystaví.
3. V prípade, ak sa nájomca dostane do omeškania so zaplatením peňažných záväzkov, ktoré je povinný zaplatiť požičiavateľovi na základe tejto zmluvy, je vypožičiavateľ povinný zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej právnym predpisom účinným k prvému dňu omeškania.

Článok IV

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať predmet krátkodobej výpožičky podľa tejto zmluvy v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho na svoje náklady udržiavať počas celej doby výpožičky.

2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať predmet krátkodobej výpožičky a jeho zariadenie len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve. Vypožičiavateľ sa do predmetu krátkodobej výpožičky dostane samostatným vchodom.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať predmet krátkodobej výpožičky do užívania tretím osobám.
4. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete krátkodobej výpožičky ním a tretími osobami v plnej výške. V prípade vzniku takýchto škôd, je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi skutočnú škodu. Škoda sa uhrádza v peniazoch, ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do pôvodného stavu.
5. Vypožičiavateľ sa zaväzuje udržiavať poriadok a čistotu v priestoroch, ktoré sú predmetom krátkodobej výpožičky.
6. Požičiavateľ si vyhradzuje právo zmeniť rozsah predmetu zmluvy v prípade, že predmet krátkodobej výpožičky bude potrebovať na plnenie úloh v rámci predmetu svojej činnosti alebo v súvislosti s ním.
7. Vypožičiavateľ je povinný dodržiavať a rešpektovať všetky interné predpisy a pokyny požičiavateľa vzťahujúce sa na predmet krátkodobej výpožičky, ako aj iné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky, najmä predpisy upravujúce bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci a požiarne predpisy. Vypožičiavateľ prehlasuje, že sa s uvedenými predpismi oboznámil.

Článok V

Skončenie výpožičky

1. Výpožička sa končí uplynutím doby výpožičky dohodnutej podľa článku II bod 2. tejto zmluvy.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby výpožičky možno nájom skončiť:
 - a) vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán,
 - b) odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa:
 - vypožičiavateľ užíva nebytový priestor v rozpore so zmluvou,
 - dôjde k inému závažnému porušeniu zmluvy.
3. Po skončení krátkodobej výpožičky je vypožičiavateľ povinný vrátiť predmet krátkodobej výpožičky v stave v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. O odovzdaní a prevzatí predmetu krátkodobej výpožičky bude vyhotovený protokol, ktorý podpíšu oprávnený zástupcovia zmluvných strán.

Článok VI

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť, ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.

2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neponúknu, neposkytnú, ani sa nezaviažu poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany a rovnako neprijmú, ani sa nezaviažu prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
4. V prípade, že akýkoľvek dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením zmluvy je poskytnutý zmluvnej strane alebo zástupcovi zmluvnej strany v rozpore s týmto článkom zmluvy, môže zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.

Článok VII

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákonom č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy je:
Príloha č. 1 – Situačný plán
3. Zmeny a dodatky tejto zmluvy je možné robiť len formou písomných a očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v troch (4) rovnopisoch, z ktorých dva (2) dostane vypožičiavateľ a dva (2) požičiavateľ.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Štiavnici dňa

V Banskej Štiavnici dňa

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

Mgr. Viktória Majer
riadiťka úradu

MVDr. Jozef Pokorný
riadiť